

Lam

Chapter 2

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

תַּפְאֲרַת	אָרֶץ	מִשְׁמַיִם	הַשָּׁמַיִם	צִיּוֹן	בֵּית	אֶת	אֲדֹנָי	וּבְאֶפְרוֹ	יַעֲבֹד	אֵיכָּה	1
गौरव	भूमिमा	स्वर्गबाट	पर्यवन्तुभयो	सियोनको	छोरी	—	प्रभुले	आफ्नो-क्रोधमा	ढाक्नुभयो	कसरी	
H8597	H0776	H8064	H7993	H6726	H1323	H0853	H0136	H0639	H5743		
		ס	אָפּוּ:	בֵּינֵם	רְגִלָּיו	הָדָם	זָכַר	וְלֹא	יִשְׂרָאֵל		
		—	आफ्नो-क्रोधको	दिनमा	आफना-खुट्टाको	पाउदानी	सम्झनुभएन	र-सम्झनुभएन	इसाएलको		
			H0639	H3117	H7272	H1916	H2142	H3808	H3478		

हाय! कसरी परमप्रभुले सीयोनकी छोरीलाई बादलले ढाक्नु भएको छ, उहाँले कसरी इस्राएलको गौरवलाई, आकाशदेखि भूईँमा खसाल्नु भएकोछ! परमप्रभुले, जब आफ्नो रिस देखाउनु भयो उहाँले इस्राएलमा राखिएको पाउदानलाई + 2:1 पाउदान “परमेश्वरको खुट्टा राख्ने स्थान (कुर्सि)।” यसको अर्थ त्यो ठाउँ जहाँ परमेश्वर उहाँका मानिसहरूसँग बस्नुहुन्छ। अथवा “यरूशलेमको मन्दिर” वा यो मन्दिरमा राखिएको करारको सन्दूक हो जहाँ परमेश्वर करूब स्वर्गदूतमाथि राजा झैं विराजमान हुनुहुन्थ्यो। पर्वाह गर्नु भएन।

הָרֶם	יַעֲבֹד	נְאוֹת	כָּל-	אֶת	חַמְלָה	(וְלֹא)	לֹא	אֲדֹנָי	בְּלֵעַ	2
भत्काउनुभयो	याकूबका	खर्कहरू	सबै	—	दया-गर्नुभएन	र-दया-गर्नुभएन	—	प्रभुले	निल्नुभयो	
H2040	H3290	H4999	H3605	H0853	H2550	H3808	H3808	H0136	H1104	
וְשָׂרָה:	מִמְלַכָּה	חֲלָל	לְאָרֶץ	הַגֵּי'עַ	יְהוּדָה	בֵּית	מִבְצָרָיו	בְּעִבְרָתוֹ		
र-यसका-राजकुमारहरू	राज्य	अपवित्र-बनाउनुभयो	भूमिमा	झानुभयो	यहूदाका	छोरी	किल्लाहरू	आफ्नो-रिसमा		
H8269	H4467		H0776	H5060	H3063	H1323	H4013	H5678		

ס

—

परमप्रभुले याकूबको घर भत्काउनु भयो। उहाँले बडो निदर्यतापूर्वक यसो गर्नु भयो। रिस उठेको बेला उहाँले यहूदाकी छोरीको किल्ला पनि ध्वंश पार्नु भयो। परमप्रभुले यहूदाको राज्य र यसका शासकलाई धूलोमा मिलाउनु भयो।

מִפְּנֵי	יְמִינוֹ	אֶחָוִיר	הַשִּׁיב	יִשְׂרָאֵל	קָרָן	כָּל	אֶף	בְּחָרָיו	נָדַע	3
अगाडिबाट	आफ्नो-दाहिने-हात	पछाडि	फिर्ता-लिनुभयो	इसाएलको	बल	सबै	क्रोधमा	उग्र	काट्नुभयो	
H6440	H3225	H0268	H7725	H3478		H3605	H0639	H2750	H1438	
		ס	סָבִיב:	אֶחָוִיר	לְחָוָה	כָּאֵשׁ	בְּיַעֲקֹב	וַיִּבְעַר	אוֹיֵב	
		—	चारैतिर	खायो	जवाला	आगोजस्तो	याकूबमा	र-बल्नुभयो	शत्रुको	
			H5439	H0398	H3852	H0784	H3290		H0341	

परमप्रभु रिसाउनु भयो यसर्थ उहाँले इस्राएलको सम्पूर्ण शक्ति ध्वंश पार्नुभयो। उहाँले इस्राएलको सैनिक सामर्थलाई लानु भयो। वहाँले त्यसो गर्नु भयो। जतिबेला शत्रुहरू प्रवेश गरेका थिए। उहाँले याकूबलाई आगोको जवाला झैं जलाई दिनुभयो। उनी चारै तिर बल्ने आगो जस्तै भए।

מִחֲמַדָּי-	כָּל	וַיַּחַרְגוּ	כָּצָר	יְמִינוֹ	נֶזֶב	כְּאוֹיֵב	קִשְׁתּוֹ	דָּרָה	4	
प्रिय	सबै	र-मार्नुभयो	विरोधीजस्तो	आफ्नो-दाहिने-हात	खडा-हुनुभयो	शत्रूजस्तै	आफ्नो-धनु	तान्नुभयो		
H4261	H3605	H2026		H3225	H5324	H0341	H7198	H1869		
		ס	חֲמָתוֹ:	כָּאֵשׁ	שָׂפָף	צִיּוֹן	בֵּית	בְּאַחֲלָה	עֵינָיו	
		—	आफ्नो-रिस	आगोजस्तो	खन्याउनुभयो	सियोनको	छोरी	पालमा	आँखाका	
			H2534	H0784	H8210	H6726	H1323	H0168		

परमप्रभुले आफ्ना शत्रुहरूले झैं आफ्नो धनुमा ताँदो चढाउनुभयो। उहाँले दाहिने हातले काँड तयार पार्नुभयो। उहाँले यहूदाका सबै राम्रा मानिसहरूलाई मार्नु भयो। परमप्रभुले उनको आफ्नो शत्रुलाई झैं हत्या गर्नुभयो। परमप्रभुले आफ्नो रिस सियोनको पालमाथि खनाउनु भयो।

מבצרי	שחת	ארמנותיה	כל	בלע	ישאל	בלע	כאויב	ארני	היה	5
उसका-किल्लाहरू	नष्ट-गर्नुभयो	उसका-दरबारहरू	सबै	निल्नुभयो	इसाएललाई	निल्नुभयो	शत्रुजस्तो	प्रभु	हुनुभयो	
H4013	H7843	H0759	H3605	H1104	H3478	H1104	H0341	H0136	H1961	

ס	ואניה:	תאניה	יהודה	בבת	ולרב
—	र-विलाप	शोक	यहूदामा	छोरी	र-बढाउनुभयो
	H0592	H8386	H3063	H1323	

परमप्रभु शत्रु जस्तै हुनु भएकोछ। उहाँले इसाएलका सबै राजमहलहरू र सबै किल्लाहरू निल्नु भएकोछ। उहाँले यहूदाको छोरीलाई, यस्तो दुःखी र मृत्युमा रूने बनाउनु भयो।

מועד	בציון	והיה	שכח	מועדו	שחת	שבו	כינו	ויחמס	6
चाड	सियोनमा	परमप्रभुले	बिसाउनुभयो	आफनी-सभास्थल	नष्ट-गर्नुभयो	आफनी-मण्डप	बगैँचाजस्तो	र-उजाडनुभयो	
H4150	H6726	H3068	H7911	H4150	H7843	H7900	H1588	H2554	

ס	וכהן:	מלך	אפו	בועם-	וינאץ	ושבת
—	र-पुजारीलाई	राजा	क्रोधमा	आफनी-उग्र	र-तिरस्कार-गर्नुभयो	र-विश्रामदिन
	H3548	H4428	H0639	H2195	H5006	H7676

परमप्रभुले आफ्नो पाल यसरी उखाल्नु भयो, मानौ त्यो एउटा बगैँचा हो। जुन ठाउँमा मानिसहरू भेला भएर उहाँको पूजा गर्थे, उहाँले त्यस ठाउँलाई ध्वंश पार्नु भएको छ। उनीहरू कुनै विशेष पवित्र दिन सियोनमा विशेष सम्मेलन गर्थे। परमप्रभुले मानिसहरूलाई भुल्न लगाउनु भयो। परमप्रभुले राजा र पूजाहारीलाई त्याग्नु भयो। किनभने उहाँ रिसाउनु भएको थियो र त्याग्नु भएको हो।

חונת	אויב	ביר	הסגיר	מקדשו	נאר	מזבח	ארני	זנח	7
पर्खालहरू	शत्रुको	हातमा	सुम्पनुभयो	आफनी-पवित्रस्थान	अस्वीकार-गर्नुभयो	आफनी-वेदी	प्रभुले	त्याग्नुभयो	
H2346	H0341	H3027	H5462	H4720	H5010	H4196	H0136		

ס	מועד:	כיום	יהנה	בבית	נתנו	קול	ארמנותיה
—	चाडमा	चाडके-दिनजस्तो	परमप्रभुको	भवनमा	उठाए	सोर	उसका-दरबारहरूका
	H4150	H3117	H3068		H5414		H0759

परमप्रभुले आफ्नो वेदी त्याग गर्नु भयो, उहाँले आफ्नो उपासनाको पवित्र स्थान पनि त्याग्नु भयो। उहाँले शत्रुलाई यरूशलेम राजप्रसादहरूका पर्खाल पनि ढाल्न लगाउनु भयो। परमप्रभुको भवनमा शत्रुहरू आनन्दले चित्कार गर्न लागे। उनीहरूको चित्कारले छुट्टीको जस्तो परिवेश बनिनेको थियो।

השיב	לא-	קו	נטה	ציון	בת	חונת	להשחית	ויהנה	חשב	8
हटाउनुभएन	फिर्ता-लिनुभएन	नाप्रे-डोरी	ताड्नुभयो	सियोनको	छोरी	पर्खाल	नष्ट-गर्न	परमप्रभुले	निर्णय-गर्नुभयो	
H7725	H3808		H5186	H6726	H1323	H2346	H7843	H3068	H2803	

ס	אמללו:	יחדו	וחונת	חל	ויאבל-	מבלע	ידו
—	दुर्बल-भए	सँगसँगै	र-भित्री-पर्खाल	बाह्य-पर्खाल	र-शोक-मनाउँछ	नष्ट-गर्नबाट	आफनी-हात
	H0535		H2346	H2426	H0056	H1104	H3027

परमप्रभुले सियोनकी छोरीको पर्खाललाई ध्वंश गर्ने योजना गर्नुभयो। त्यसकारण उहाँले ती पर्खालहरू ध्वंश गर्नु पर्ने ठाउँमा चिन्ह लगाउन गजले नाप्नु भयो। त्यस पछि तिनीहरू सबै भत्के।

ושריה	מלכה	בריהיה	ושבר	אבד	שעריה	בארץ	טבעו	9
र-राजकुमारहरू	उसका-राजा	उसका-बारहरू	र-भाँच्नुभयो	नष्ट-गर्नुभयो	उसका-ढोकाहरू	भूमिमा	धस्किए	
H8269	H4428	H1280	H7665	H0006	H8179	H0776	H2883	

ס	מיהנה:	חזון	מצאן	לא-	נביאיה	גם-	תורה	אין	בגוים
—	परमप्रभुबाट	दर्शन	भेटेनन्	पाएनन्	अगमवक्ताहरूलाई-पनि	उसका	व्यवस्था	छैन	जातिहरूमा-छन्
	H3068	H2377	H4672	H3808	H5030	H1571	H8451	H0369	

यरूशलेमका सबै फाटकहरू भूडूँमा भासिए। यहाँले फाटकका सबै डण्डाहरू टुक्र्याई धुलो पार्नुभयो। उहाँका राजा र राजकुमारहरू अरू कुनै राष्ट्रमा छन्। उनीहरूलाई अब शिक्षा दिइने छैन। र यरूशलेमका अगमवक्ताहरूले पनि परमप्रभुबाट कुनै दर्शन पाएनन्।

10 יִשְׁבוּ בָּאָרֶץ יְדוּמוֹ וְזָנְנוּ בְּתוֹכָהּ צִיּוֹן סִיּוֹן עָפְרוּ עָלֶיךָ רֵאשִׁים קָנְנוּ לְגַאֲזֵלְךָ

बस्छन् भूमिमा चुपचाप बूढापाकाहरू झोरी सियोनका सियोनका धूलो माथि आपना-शिरमा लगाउँछन्

H3427 H0776 H2205 H1323 H6726 H5927 H6083 H2296

שָׁקִים הוֹרִירוּ לְאָרֶץ רֵאשִׁין בְּתוֹלָת יְרוּשָׁלַם : ס —

भाङ्ग्रा झुकाउँछन् भूमिमा आपना-शिर कन्याहरू यरूशलेमका

H8242 H3381 H0776 H1330 H3389

सियोनका सुबै बूढा-प्रधानहरू भूइँमा बसिरहेका छन्। उनीहरू भूइँमा चुपचाप बसिरहेका छन्। उनीहरूले आफ्नो टाउकोमा धूलो हाले अनि बोराको लुगा लगाएका छन्। यरूशलेमका तरुणीहरू दुःखले टाउको भूइँमा झुकाएका छन्।

11 כָּלוּ בְּדַמְעוֹת עֵינָיו קָמַרְמָרוּ מַעֲיָ נִשְׁפָּהָ לְאָרֶץ כְּבָדִי עַל- שָׁבַר

थकित-भए मेरा-आँखाहरू विचलित-छन् मेरा-आन्द्राहरू खसियो भूमिमा मेरो-कलेजो कारण विनाश

H3615 H1832 H4578 H8210 H0776 H3516 H7667

בְּתוֹךְ עָמְיָ בְּעַטְטָהּ עוֹלָלָה וַיִּזְנֶק בְּרַחֲבוֹת קָרְיָהּ : ס —

छोरी मेरा-मानिसहरूको मेर्या-पर्दा मूर्छा-पर्दा बालक र-दुधे-बच्चा चोकहरूमा सहरका

H1323 H5768 H3243 H7339 H7151

मेरो आँखा रोएर राता भएका छन् र फुलेका छन्। मेरो हृदय दुःखीरहेकोछ। मेरो हृदय भूइँमा खनिए झैं अनुभव गर्छु। मेरा मानिसहरू नष्ट भएकाले मलाई यस्तो अनुभव भएको हो। नानीहरू र दूधे शिशुहरू मूर्छा पर्दैछन्। उनीहरू शहरका गल्लीहरूमा मूर्छा पर्दैछन्।

12 לְאַמְתָּם וְאֶמְרוּ אֵיךָ אֲנִי אֶמְרָו וַיִּזְנֶק בְּהַתְּעַטְטָם כְּחָלָל בְּרַחֲבוֹת עִיר

आपना-आमाहरूलाई भन्छन् कहाँ-छ अन्न र-दाखमद्य र-दाखमद्य मूर्छा-पर्दा घाइतेजस्तो चोकहरूमा सहरका

H0517 H0559 H0346 H1715 H3196 H7339

בְּהַשְׁתַּפָּה אֶל- חֵיק נִפְשָׁם אֶל- חֵיק בְּהַשְׁתַּפָּה אֶל- חֵיק

बग्दा आफना-प्राण तिर काख आफना-आमाहरूको

H8210 H5315 H0413 H2436 H0517

जब आपना आमाहरूका काखमा नानीहरूको प्राण शिथिल हुँदै जान्छ तिनीहरू आपना आमालाई सोध्छन्, “रोटी र दुध कहाँ छन्?”

13 מָה- אֶעֱיִרָךְ מָה אֶרְמָה- לָךְ הַבַּת יְרוּשָׁלַם מָה אֶשְׂוָה- לָךְ

के गवाही-दिऊँ-तिमीलाई के तुलना-गरूँ के तिमीसँग हे-छोरी यरूशलेमकी के बराबर-गरूँ तिमीलाई

H4100 H4100 H1819 H1323 H3389 H4100

וְאֶנְקָמָה בְּתוֹלָת בְּתוֹלָת צִיּוֹן כִּי- נִדְוָל כִּים שְׁבָרָךְ מִי

र-सान्त्वना-दिऊँ-तिमीलाई हे-कन्या छोरी सियोनकी किनभने विशाल समुद्रजस्तो तिम्रो-भाँचिएकोपन कसले

H5162 H1330 H1323 H6726 H3220 H7667 H4310

וַיִּרְפָּא- לָךְ : ס —

निको-गर्लान् तिमीलाई

H7495

सियोनको छोरी तिमीहरूलाई म कोसित तुलना गरूँ? हे सियोनकी कन्या-छोरी तिमीलाई म कोसित तुलना गरूँ? म तिमीहरूलाई कसरी सुख शान्ति दिनसक्छु। तिमीहरूको विनाश समुद्र झैं विशाल छ। तिमीहरूलाई कसले जाती पार्न सक्छ?

14 נְבִיאִים נִחֲזוּ לָךְ שׂוֹא וְתַפֵּל עוֹנָהּ לְהַשִּׁיב

तिम्रा-अगमवक्ताहरूले तिम्रो-लागि झूटो र-व्यर्थ झूटो तिम्रो-पाप बारेमा फर्काउन

H5030 H2372 H7723 H3808 H1540 H5771 H7725

שְׁבִיתָךְ (שְׁבוּתָךְ) וַיִּחֲזוּ לָךְ מִשְׁאוֹת שׂוֹא וְנִמְוָהִים : ס —

— तिम्रो-भाग्य तिम्रो-लागि र-देखे भविष्यवाणीहरू झूटा र-भ्रामक

H7622 H7622 H2372 H4864 H7723 H4065

तेरा अगमवक्ताहरूले तेरोलागि केहि देखेका थिए। तर उनीहरूको दर्शनहरू झूटो थियो। सुधारका निम्ति तिनीहरूले तेरो दोष देखाएनन। तिनीहरूले तेरो विषयमा प्रचार गरे तर तिनीहरूले तँलाई शुद्ध मूर्ख बनाए।

רֵאשִׁים	וַיְנַעוּ	שָׂרְקוֹ	בָּרוֹךְ	עֲבָרִי	כָּל-	כַּפַּיִם	עָלִיָּה	סִפְּפוֹ	15	
आपना-शिर	र-शिर-हल्लाउँछन्	सिस्काउँछन्	बाटोका	बाटो-हिँड्नेहरू	सबै	हातहरू	तिम्रो-विरुद्ध	ताली-बजाउँछन्		
	H5128	H8319	H1870		H3605	H3709				
הָאָרֶץ:	לְכָל-	מְשׁוֹשׁ	יָפִי	כְּלִילֹת	שְׂאֵמְרוֹ	הָעִיר	הַזֹּאת	יְרוּשָׁלַם	בֵּת	עַל-
पृथ्वीको	सारा	आनन्द	सुन्दरताको	सम्पूर्ण	जसलाई-भन्थे	सहर-हो	के-यो	यरूशलेमको	छोरी	माथि
H0776	H3605	H4885	H3308	H3632	H0559		H2063	H3389	H1323	

ס

त्यो बाटो हिँड्ने कुनै पनि मानिसले, अचम्मले थप्पडी मार्छन्। तिनीहरूले यरूशलेमका छोरीलाई सिट्टी बजाउँछन् र टाउको हल्लाउँछन्। उनीहरूले सोध्छन्, “के जुन शहरलाई मानिसहरूले ‘परम सुन्दर शहर’ र ‘सारा पृथ्वीको आनन्द भन्ने गर्थे, यही शहर हो?’”

אָמְרוּ	שָׁן	וַיְתַרְקוּ-	שָׂרְקוֹ	אֲוִיבֵיךְ	כָּל-	פִּיהֶם	עָלִיָּה	פָּצוּ	16
भन्छन्	दाँत	र-दाँत-किटकिटाउँछन्	सिस्काउँछन्	तिम्रा-शत्रुहरूले	सबै	आपना-मुख	तिम्रो-विरुद्ध	खोल्छन्	
H0559	H8127	H2786	H8319	H0341	H3605	H6310		H6475	

ס	רְאִינוּ:	מַצָּאנוּ	שְׁקוּיָהוּ	הַיּוֹם	זֶה	אָךְ	בְּלִעְנֵנוּ
—	देख्यौं	भेट्यायौं	हामीले-पर्खेको	त्यो-दिन-हो	यो-नै	साँच्चै	निलिदियौं
	H7200	H4672		H3117	H2088	H0389	H1104

तेरा सबै शत्रुहरू तँलाई खिसि गर्छन्। तिनीहरू सिट्टी बजाउँछन् र दाहा किट्टे भन्छन्, “हामी पूर्णरूपले ध्वंश भएका छौं। साँच्चै, आज त्यही दिन हो जुन दिनको आशा हामीले गरेका थियौं। अन्तमा हामीले आज त्यही देखिरहेका छौं जो हामीले सोचेका थियौं।”

צִוָּה	אֲשֶׁר	אֲמַרְתּוֹ	בְּצַע	זְמַם	אֲשֶׁר	יְהִיָּה	עָשָׂה	17
आज्ञा-दिनुभएको-थियो	जो	आफ्नो-वचन	पूरा-गर्नुभयो	योजना-गर्नुभएको-थियो	जो	परमप्रभुले	गर्नुभयो	
H6680			H1214	H2161		H3068		

אוֹיֵב	עָלִיָּה	וַיִּשְׂמַח	חַמְּלָה	וְלֹא	הָרַס	קָרַם	מִיָּמִינֵי-
शत्रुलाई	तिम्रो-विरुद्ध	र-खुशी-बनाउनुभयो	दया-गर्नुभएन	र-दया-गर्नुभएन	भत्काउनुभयो	नै	प्राचीन-दिनहरूदेखि
H0341		H8055	H2550	H3808	H2040		H3117

ס	צָרִיךְ:	קָרַן	הָרִים
—	तिम्रा-विरोधीहरूको	बल	उठाउनुभयो

परमप्रभुले त्यही काम गर्नुभयो जो उहाँले परिकल्पना गर्नुभएको थियो। उहाँले त्यही काम गर्नुभयो जो उहाँले हामीहरूलाई गर्नु भन्नु भएको थियो। वहाँले त्यहि गर्नु भयो जो धेरै समय वहाँले गर्नु चाहानुहुन्थ्यो। उहाँले कुनै दया नदेखाईकन ध्वंश गर्नु भयो। तिम्रो यो अवस्था देखेर तिम्रो शत्रुहरू अत्यन्तै खुशी भए। उहाँले तिम्रो शत्रुहरूलाई अत्यन्तै बलियो बनाउनुभयो।

יוֹמָם	דְּמַעָּה	כְּנָחַל	הוֹרֵי־יָדַי	צִיּוֹן	בֵּית-	חֹמֹת	אֲדָנָי	אֶל-	לְבָבִים	צָעֵק	18
दिन	आँसु	खोलाजस्तो	बगाउ	सियोनको	छोरी	हे-पर्खाल	प्रभुलाई	तिर	तिनीहरूको-हृदय	पुकार्छ	
H3119	H1832		H3381	H6726	H1323	H2346	H0136	H0413		H6817	

ס	עֵינַי:	בֵּית-	תָּרָם	אֶל-	לָךְ	פּוֹנֵת	תַּתְּנֵי	אֶל-	וְלַיְלָה
—	तिम्रो-आँखाको	छोरी	नथाम	नरोकि	तिमीलाई	आराम	नदेऊ-आफैलाई	नदेऊ	र-रात
		H1323		H0408		H6314	H5414	H0408	H3915

परमप्रभुको सामुने अन्तर हृदयबाट क्रन्दन गर। हे सियोनकी छोरी तेरो पर्खालहरू आँसुको खोला जस्तै बग्न दे। रात-दिन तेरो आँसु बग्न दे। तेरो आँखालाई नरोक शान्त हुन नदे!

פְּנִי	נִכַח	לִבִּי	כַּמִּים	שִׁפְכִי	אֲשֶׁמְרוֹת	לְרֹאשׁ	(בְּלִילָה)	[בְּלִיל]	רָנִי	וּקְוִי
अनुहार	सामु	तिम्रो-हृदय	पानीजस्तो	खन्या	प्रहरहरूको	सुरुमा	रातमा	—	पुकार	उठ
H6440	H5227		H4325	H8210	H0821		H3915	H3915		

כָּל-	שִׂיר	בְּרָעַב	הַעֲטוּפִים	עוֹלָלָיִךְ	נֶפֶשׁ	עַל-	כַּפְּיִךְ	אֲלוֹי	שָׂא	אֲדָנִי
हरेक	शिरमा	भोकमा	भोकले-मूर्छित	तिम्रा-बालकहरूको	प्राण	लागि	तिम्रा-हातहरू	उहाँतिर	उठा	प्रभुको
H3605		H7458		H5768	H5315		H3709	H0413	H5375	H0136

חֲצוֹת: ס

— गल्लीको
[H2351](#)

उठ! राती रोऊ! रातको प्रत्येक पहरको शुरुमा रोऊ। हृदयलाई परमप्रभुको समीप पोखाऊ। परमप्रभुसँग प्रार्थनाको लागि हात उचाल। आफ्ना नानीहरूको जीवनका निम्ति प्रार्थना गर। भोकले बेहोस भएका नानीहरूलाई जीवनदान दिने प्रार्थना गर। उनीहरू शहरका बाटो-घाटोमा खाना बिनानै बेहोस हुँदैछन्।

פְּרִים	נָשִׁים	תְּאֵכָלָנָה	אִם-	כָּה	עוֹלָלָתְךָ	לָמִי	וְהִבִּיטָה	יְהוָה	רָאָה
आफ्ना-फल	स्त्रीहरूले	खानेछन्	के	यसरी	गर्नुभयो	कसलाई	र-विचार-गर्नुहोस्	हे-परमप्रभु	हेर्नुहोस्
H6529	H0802	H0398		H3541		H4310	H5027	H3068	H7200

עֲלֵי	טְפָחִים	אִם-	יְהוָה	בְּמִקְדָּשׁ	אֲדָנִי	כֹּהֵן	וְנָבִיא:	ס
बच्चाहरू	हुकाइएका	के	मारिनेछन्	पवित्रस्थानमा	प्रभुको	पुजारी	र-अगमवक्ता	—
H5768	H2949		H2026	H4720	H0136	H3548	H5030	

हे परमप्रभु! मलाई हेर्नु होस्, हेर्नुहोस्, म को हुँ, जसलाई तपाईंले यस्तो व्यवहार गर्नु हुँदछ? म तपाईंलाई एउटा प्रश्न गर्न चाहन्छु, “के आफूले जन्माएको शिशुलाई नै स्त्रीले खानु? के तिनीहरूले हुकाएको नानीहरूलाई नै खानु? के पूजाहारी र अगमवक्ताहरूलाई परमप्रभुको मन्दिरमा मार्ने पर्छ?”

שָׁכְבוּ	לְאָרֶץ	חֲצוֹת	נֶעַר	וּזְקֵן	בְּתוֹלָתִי	וּבְחֻרֵי	נִפְלוּ	בְּחֻרְבֵּי	הַרְגֵּתָ	בְּיָוִם
पल्टिए	भूमिमा	गल्लीहरूमा	बालक	र-बूढा	मेरा-कन्याहरू	र-मेरा-युवाहरू	ढले	तरवारले	मार्नुभयो	दिनमा
H7901	H0776	H2351	H5288	H2205	H1330	H0970	H5307	H2719	H2026	H3117

אֶפְרַיִם	טְפָחִי	לֹא	חֲמִלָתְךָ:	ס
तपाईंको-क्रोधको	काट्नुभयो	दया-गर्नुभएन	दया-गर्नुभएन	—
H0639	H2873	H3808	H2550	

गल्लीहरूमा जवानहरू र बूढा मानिसको लाशहरू लडिरहेकाछन्। तरुणी अनि तन्देरीहरू तरवारले बराबरी काटिए। परमप्रभु जब तपाईं रिसाउनु भयो तब तिनीहरूलाई मार्नु भयो। कुनै दया नदेखाइकन तपाईंले तिनीहरूको नष्ट गर्नु भयो।

תְּקַרְא	כִּי־	מוֹעֵד	מִגְוָרֵי	מִסְבִּיב	וְלֹא	הָיָה	בְּיָוִם	אֶת-	יְהוָה
बोलाउनुभयो	चाडकै-दिनजस्तो	सभामा	मेरा-त्रासहरू	चारैतिरबाट	र-बाँकी-रहेन	रहेन	दिनमा	क्रोधको	परमप्रभुको
H7121	H3117	H4150	H4032	H5439	H3808	H1961	H3117	H0639	H3068

פְּלִיט	וְשָׂרִיר	אֶשְׂרָ-	טְפָחִי	וְרֵבִיתִי	אִבִּי	כֹּלֵם:	פ
भाग्ने	र-बाँच्ने	जसलाई	मैले-हुकाँएँ	र-पालेँ	मेरा-शत्रुहरूले	नष्ट-गरे	—
H8300			H2946	H0341	H3615		

तपाईंले चारैतिरबाट मकहाँ आतङ्कलाई निम्ताउनु भयो। तपाईंले आतंकलाई कुनै पर्वका दिन जस्तै गरेर निम्ताउनु भयो। कुनै व्यक्ति पनि परमप्रभुको क्रोधबाट बाँच्न सकेन जसलाई हुकाइ बढाई गरेकी थिएँ मेरा शत्रुहरूले तिनीहरूलाई मारे।